



Christkindlmarkt **Bruneck**
Mercatino di Natale **Brunico**
24.11.2023 - 06.01.2024

Mercatini Originali Alto Adige
Original Südtiroler Christkindlmärkte

Brunico / Bruneck



Indice

Il Natale è ovunque	4
Dalla regione per la regione	6
Panoramica	8
Benvenuti al Mercatino di Brunico	10
Orario d'apertura	12
Città e montagna – vivi Brunico	14–15
Piantina della città	18
Dolomiti Super Première	20
Visite guidate / Come arrivare	22

Inhaltsverzeichnis

Überall ist Weihnachten	5
Von der Region für die Region	7
Übersicht	9
Willkommen auf dem Brunecker Christkindlmarkt	11
Öffnungszeiten	13
Stadt und Berg – Bruneck erleben	16–17
Stadtplan	18
Dolomiti Super Première	21
Stadtführungen / Anreise	23

Foto credits: IDM Südtirol - Alto Adige / Marion Lafogler, Alex Filz

IT

DE

Brunico Kronplatz Turismo

Piazza Municipio 7
I-39031 Brunico
Tel. +39 0474 555722
info@bruneck.com



Per saperne di più

Bruneck Kronplatz Tourismus

Rathausplatz 7
I-39031 Bruneck
Tel. +39 0474 555722
info@bruneck.com



Nähere Infos unter

Gedruckt auf
FSC
zertifiziertem Papier
aus nachhaltiger
Forstwirtschaft
Coral Book Lecta-Group
FSC SG5CH-COC-003753

Organizzazione: Brunico Kronplatz Turismo
www.bruneck.com/mercatino
facebook.com/MercatinoBrunico / instagram.com/bruneck_brunico
Testi: Brunico Kronplatz Turismo / IDM
Grafica: EG'AL GRAPHICS Brunico
Stampa: Kralerdruck Bressanone

Immagini: IDM Südtirol / Alex Filz / Frieder Blickle / Harald Wisthaler /
Laurin Moser / Stefano Scatà / Roman Untersteiner / Lorenz Sternbach /
Martin Corradini / Associazione Turistica Brunico / Cron4 /
Palestra di arrampicata Brunico

Gedruckt auf
FSC
zertifiziertem Papier
aus nachhaltiger
Forstwirtschaft
Coral Book Lecta-Group
FSC SG5CH-COC-003753

Organisation: Bruneck Kronplatz Tourismus
www.bruneck.com/christkindlmarkt
facebook.com/MercatinoBrunico / instagram.com/bruneck_brunico
Texte: Bruneck Kronplatz Tourismus / IDM
Grafik: EG'AL GRAPHICS Bruneck
Druck: Kralerdruck Brixen

Bilder: IDM Südtirol / Alex Filz / Frieder Blickle / Harald Wisthaler /
Laurin Moser / Stefano Scatà / Roman Untersteiner / Lorenz Sternbach /
Martin Corradini / Tourismusverein Bruneck / Cron4 / Kletterhalle Bruneck

Il Natale è ovunque

Luci scintillanti, stelle di paglia in filigrana e alberi di Natale di ogni dimensione creano un'atmosfera incantata. Sono le città di Bolzano, Merano, Bressanone, Brunico e Vipiteno a racchiudere le amate tradizioni del periodo dell'Avvento. Non solo nei centri storici con i Mercatini di Natale Originali dell'Alto Adige: l'attesa del Natale è ovunque. Passeggia lungo vicoli addobbati con ghirlande, assaggia le delizie tradizionali, conosci la cultura locale e partecipa a concerti e mostre. Se vuoi approfittare della tranquillità della natura, puoi fare esperienze attive in montagna, nelle vicine aree sciistiche ed escursionistiche.

IT



DE

Überall ist Weihnachten

Funkelnde Lichterketten, filigrane Strohsterne, Christbäume in jeder Größe. Die liebevollsten Traditionen der Adventszeit erfüllen die Städte Bozen, Meran, Brixen, Bruneck und Sterzing. Nicht nur in ihren historischen Zentren mit den Original Südtiroler Christkindlmärkten, sondern auch darüber hinaus. Die Vorfreude auf Weihnachten ist überall. Durch ghirlandenbehängte Gassen flanieren, Kulinarik und Gastkultur genießen, Konzerte und Ausstellungen besuchen. Wer sich in der besinnlichen Ruhe der Natur bewegen will, kommt in den umliegenden Ski- und Wandergebieten in den Genuss von aktiven Erlebnissen am Berg.



IT

Dalla regione per la regione

Dalle tradizionali sculture in legno a gioielli originali e prodotti di lana fatti a mano. La scelta è ampia, ma la differenza è l'attenzione ai dettagli. Girando i Mercatini di Natale Originali dell'Alto Adige, l'importanza che ricoprono i prodotti regionali cade subito all'occhio.

Il profumo delle specialità fatte in casa si diffonde nell'aria e gli stand gastronomici invitano ad assaggiare la cucina altoatesina. Sapere che le risorse vengono utilizzate in modo consapevole e attento è un valore aggiunto per noi e per tutti i visitatori, soprattutto quando è la sostenibilità ad essere al centro di eventi amati come questo.

DE

Von der Region für die Region

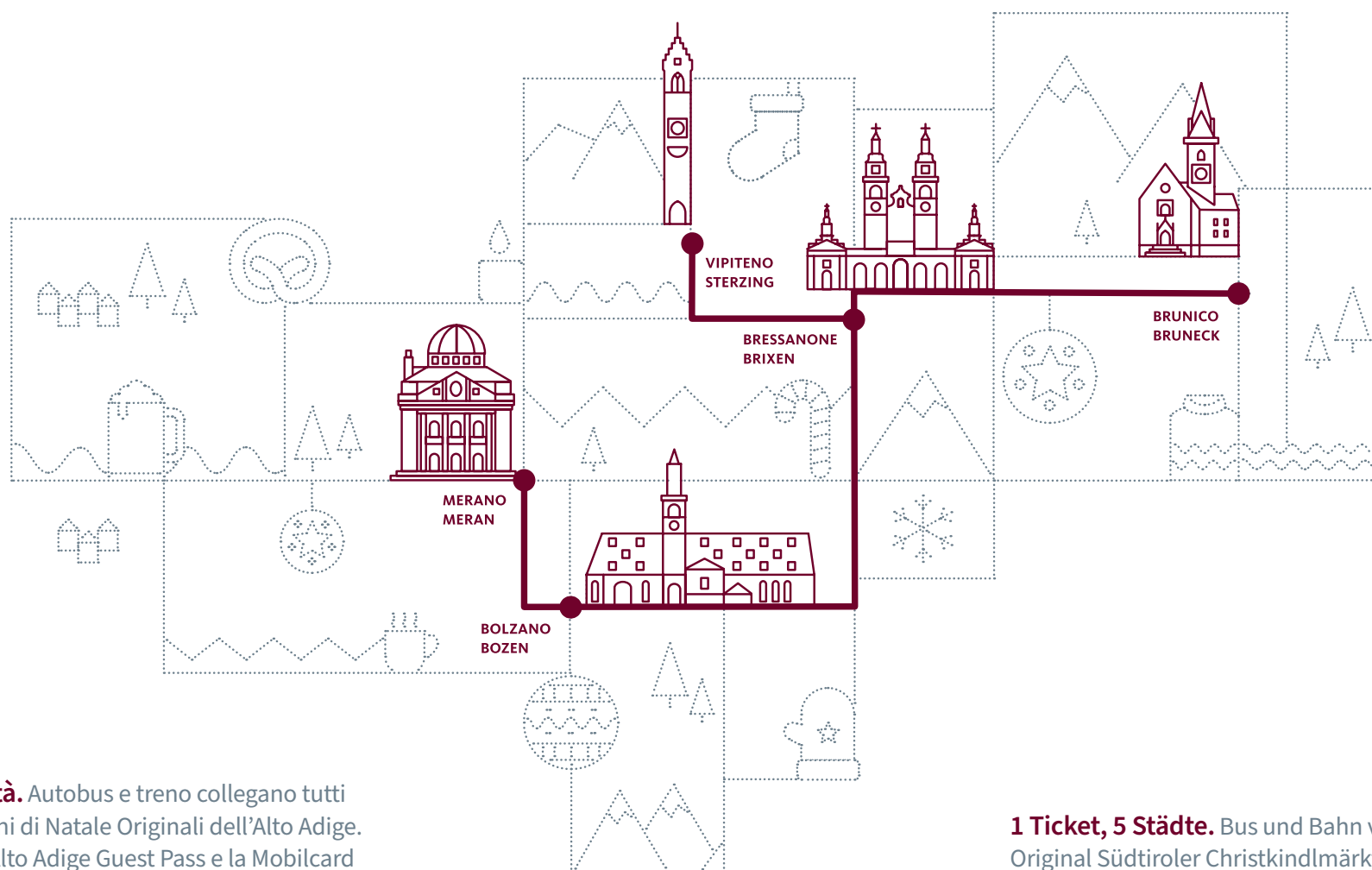
Von traditioneller Holzschnitzkunst, über kreativen Schmuck bis hin zu handgemachten Wollprodukten. Die Auswahl an schönen Dingen ist groß, der Unterschied liegt im Detail. Schon schnell merkt man, dass regionale und typische Produkte auf den Original Südtiroler Christkindlmärkten Vorrang haben. In der Luft schwebt der Duft von hausgemachten Spezialitäten, Gastronomiestände laden zur Kostprobe der Südtiroler Küche ein. Dabei tut es gut zu wissen, dass bewusst und sorgsam mit den Ressourcen umgegangen wird. Nachhaltigkeit spielt bei der Organisation und Umsetzung dieser beliebten Top-Events eine große Rolle.

I cinque Mercatini Originali Alto Adige

24.11.2023 - 6.1.2024

Die fünf Original Südtiroler Christkindlmärkte

24.11.2023 - 6.1.2024



Per saperne di più

1 biglietto, 5 città. Autobus e treno collegano tutti e cinque i Mercatini di Natale Originali dell'Alto Adige. Ma non è tutto: l'Alto Adige Guest Pass e la Mobilcard danno accesso gratuito a tutti i mezzi pubblici.



Nähere Infos unter

1 Ticket, 5 Städte. Bus und Bahn verbinden alle fünf Original Südtiroler Christkindlmärkte miteinander. Der Südtirol Guest Pass ermächtigt zur freien Fahrt.



IT Benvenuti al Mercatino di Natale di Brunico

Graziose casette di legno, il centro storico dal fascino medievale e sullo sfondo la cima innevata del Plan de Coronas: è il suggestivo ritratto del Natale a Brunico. Uno scenario affascinante in cui tutto si intreccia e si fonde in armonia. L'atmosfera natalizia, l'artigianato artistico e le bancarelle cariche di decorazioni e delizie per il palato. Tra un vin brulé e un dolcetto tipico ci si lascia trasportare nella magica tradizione dell'Avvento alpino. Per cedere poi alla tentazione dei negozi e accoglienti caffè che costeggiano la storica Via Centrale. Oppure per seguire il richiamo delle fantastiche piste da sci che, qualche centinaio di metri più in su, si estendono sui versanti soleggiati del Plan de Coronas.

DE Herzlich Willkommen auf dem Brunecker Christkindlmarkt

DE

Urige kleine Holzhütten, die Altstadt mit ihrem mittelalterlichen Flair, im Hintergrund der schneebedeckte Kronplatz: in der Kulisse des Brunecker Christkindlmarkts fügt sich eins zum anderen. Weihnachtliche Stimmung, traditionelle Handwerkskunst und duftende Leckereien laden zum entspannten Bummeln zwischen liebevoll dekorierten Ständen ein. Bei einer Tasse Glühwein oder einem Espresso erliegt man dem besonderen Mix aus alpiner Weihnachtstradition und italienischem Lebensgefühl. Direkt um die Ecke lockt die historische Stadtgasse mit schönen Geschäften und gemütlichen Cafés. Und einige Höhenmeter weiter oben toben sich Skifahrer und Wintersportler auf den frisch präparierten Pisten des Kronplatz aus.



Orario d'apertura

IT

24/11/2023–06/01/2024

Lunedì–domenica e festivi: ore 10.00–19.00

24 dicembre: ore 10.00–14.00

25 dicembre: chiuso

31 dicembre: ore 10.00–19.00

1 gennaio: ore 10.00–19.00

Gastronomia:

Domenica–giovedì: ore 10.00–20.00

Venerdì, sabato e prefestivi: ore 10.00–21.00

Il Mercatino ha luogo in Via Bastioni e in zona Ragen di Sopra.

Apertura ufficiale:

Giovedì 23 novembre, ore 17.00, Ragen di Sopra



Öffnungszeiten

DE

24.11.2023–06.01.2024

Montag–Sonntag & Feiertage: 10.00–19.00 Uhr

24. Dezember: 10.00–14.00 Uhr

25. Dezember: geschlossen

31. Dezember: 10.00–19.00 Uhr

1. Jänner: 10.00–19.00 Uhr

Gastronomie:

Sonntag–Donnerstag: 10.00–20.00 Uhr

Freitag, Samstag und Vorfeiertage: 10.00–21.00 Uhr

Der Christkindlmarkt findet am Graben und in der Oberstadt statt.

Offizielle Eröffnung:

Donnerstag 23. November, 17.00 Uhr, Oberstadt

Città e montagna – vivi Brunico

Il centro storico con i suoi frontoni e le facciate colorate, sullo sfondo il Plan de Corones innevato: questa è l'affascinante città di Brunico, dove cultura e natura si incontrano.

Tra piccoli negozi e boutique, musei e varie attività per il tempo libero, incantevoli locali, enoteche e rinomati ristoranti invitano a soffermarsi e godersi Brunico con tutti i sensi.

Per le vie della città

Prendetevi tutto il tempo necessario per godere il fascino medioevale della Via Centrale e della zona Ragen di Sopra e per apprezzare la vastissima offerta di shopping, senza dimenticare di assaggiare le prelibatezze della cucina locale e un buon bicchiere di vino altoatesino.

www.bruneck.com

Pronti, partenza, sci!

Il Plan de Corones è il comprensorio sciistico n. 1 dell'Alto Adige: 120 km di piste, 32 impianti di risalita di ultima generazione, piste curate nei minimi dettagli e impianti d'innevamento all'avanguardia sono garanzia di divertimento puro. Inizio stagione: 25.11.2023

www.kronplatz.org

Fotografia di montagna

Il museo LUMEN si trova in cima al Plan de Corones. Qui è possibile conoscere la storia della fotografia di montagna e l'arte dei fotografi di montagna di tutto il mondo.

www.lumenmuseum.it



Cultura & architettura

Il Castello di Brunico ospita il Messner Mountain Museum Ripa (aperto dal 07/12/2023) dedicato ai popoli della montagna, mentre il MMM Corones è un inconfondibile edificio progettato da Zaha Hadid, situato a 2.275 m in cima al Plan de Corones con una vista mozzafiato su Dolomiti e Alpi.

www.messner-mountain-museum.it

Puntare in alto

Il nuovo centro di arrampicata a Brunico è la più grande palestra di roccia coperta in Italia e copre una superficie di 2.500 m² di puro divertimento per gli scalatori.

www.heliks.it

Un po' di relax

Dopo tanta attività non può mancare una visita al paradiso del benessere Cron 4, che offre diverse piscine e una vasta area sauna.

www.cron4.it

Stadt und Berg – Bruneck erleben

Die mittelalterliche Altstadt mit ihren Giebeln und bunten Fassaden, im Hintergrund der schneebedeckte Kronplatz: das ist die charmante Stadt Bruneck.

Zwischen kleinen Läden und Boutiquen, vielfältigen Museen und großartigen Freizeitangeboten, laden charmante Cafés, Vinotheken und renommierte Restaurants zum Verweilen ein.

Hier treffen Kultur und Natur aufeinander.

Durch die Gassen der Stadt

Genieße beim Schlendern das historische Flair der Stadtgasse und der Oberstadt von Bruneck und erlebe die facettenreichen Einkaufsmöglichkeiten. Kehre ein und genieße die kulinarischen Köstlichkeiten der heimischen Küche zusammen mit einem guten Glas Südtiroler Wein.

www.bruneck.com

Pistenvergnügen

Der Kronplatz ist Südtirols Skiberg Nr. 1. 120 Pistenkilometer, 32 Aufstiegsanlagen der neuesten Generation, modernste Beschneigungsanlagen und sorgfältige Pistenpflege garantieren Winterspaß auf allerhöchstem Niveau. Saisonbeginn: 25.11.2023

www.kronplatz.com

Bergfotografie

Am Gipfel des Kronplatz befindet sich das Museum LUMEN. Hier ist die Geschichte der Bergfotografie und die Kunst von Bergfotografen aus aller Welt erlebbar.

www.lumenmuseum.it

Kultur und Architektur

Schloss Bruneck beherbergt das Messner Mountain Museum Ripa (geöffnet ab 07.12.2023) zum Thema Bergvölker. Das MMM Coronas auf 2.275 m am Gipfel des Kronplatz ist ein unverkennbares Projekt von Zaha Hadid und Reinhold Messner und bietet ein atemberaubendes Panorama auf Dolomiten und Alpen.

www.messner-mountain-museum.it

Besondere Seilschaften

Das neue Kletterzentrum in Bruneck ist die größte Kletterhalle Italiens und punktet mit 2.500 m² purem Kletterspaß und ca. 270 unterschiedlichen Kletterrouten.

www.heliks.it

Entspannung pur

Nach einem ereignisreichen und sportlichen Tag kannst du dich im Wellnessparadies Cron 4 in den diversen Schwimmbädern und im Saunadorf ausgiebig entspannen.

www.cron4.it

DE

DE

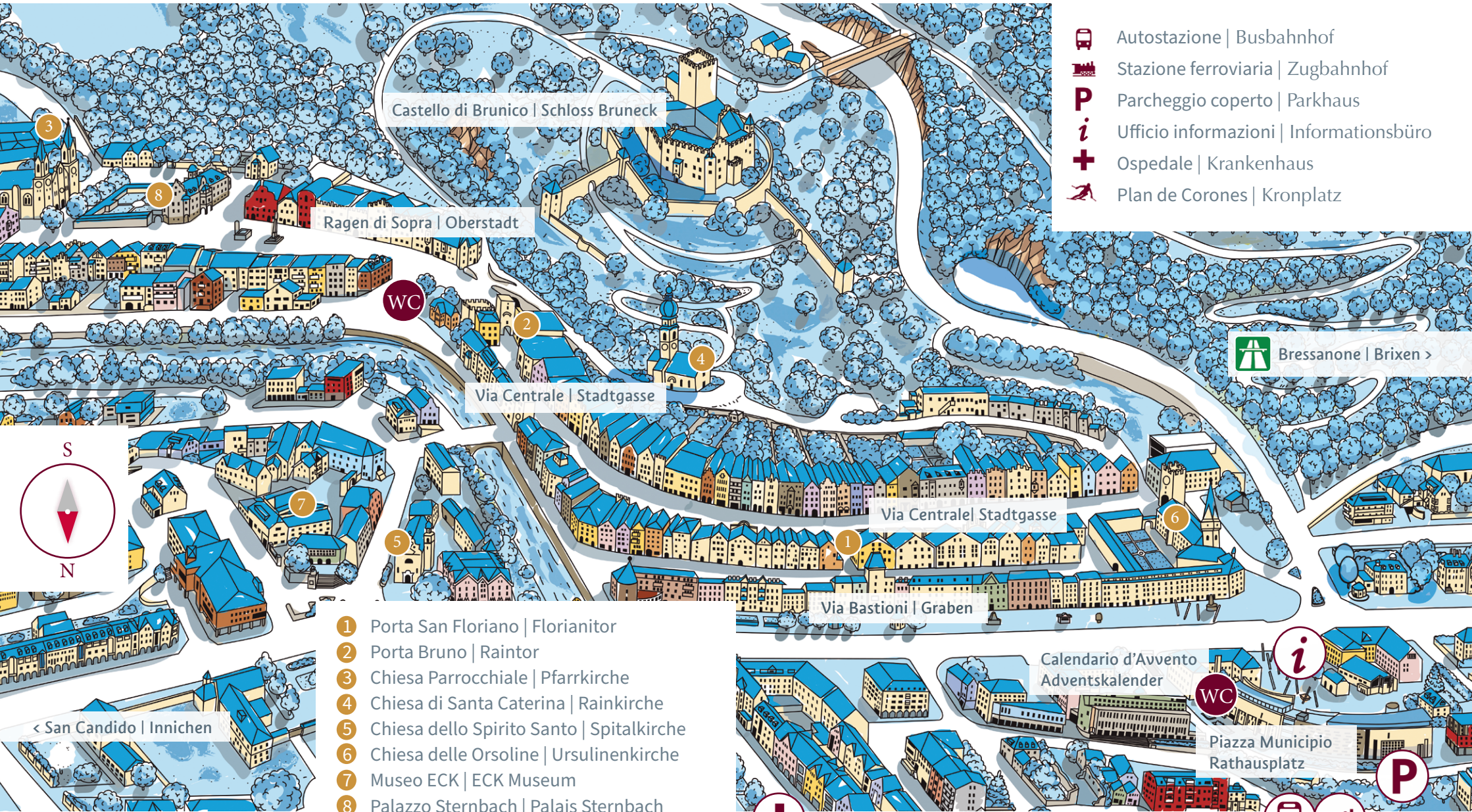




^
Plan de Corones / Riscone
Kronplatz / Reischach

Piantina della città

Stadtplan



Castello di Brunico | Schloss Bruneck

Ragen di Sopra | Oberstadt

Via Centrale | Stadtgasse

Via Centrale | Stadtgasse

Via Bastioni | Graben

Calendario d'Avvento
Adventskalender

Piazza Municipio
Rathausplatz

- 1 Porta San Floriano | Florianitor
- 2 Porta Bruno | Raintor
- 3 Chiesa Parrocchiale | Pfarrkirche
- 4 Chiesa di Santa Caterina | Rainkirche
- 5 Chiesa dello Spirito Santo | Spitalkirche
- 6 Chiesa delle Orsoline | Ursulinenkirche
- 7 Museo ECK | ECK Museum
- 8 Palazzo Sternbach | Palais Sternbach

< San Candido | Innichen



∨ Valle Aurina | Ahrntal

Stegona | Stegen >



- Autostazione | Busbahnhof
- Stazione ferroviaria | Zugbahnhof
- P** Parcheggio coperto | Parkhaus
- i** Ufficio informazioni | Informationsbüro
- +** Ospedale | Krankenhaus
- Plan de Corones | Kronplatz

Bressanone | Brixen >





Dolomiti Super Première

4=3: Per soggiorni a partire da 4 notti una giornata di vacanza sulla neve gratis! Questa offerta è valida sia per il soggiorno che per lo skipass Plan de Corones & Dolomiti Superski.

E non è tutto: sconto del 20% sul noleggio dell'attrezzatura presso i noleggi sci convenzionati e il 15% di riduzione presso le scuole sci che partecipano all'iniziativa.

L'offerta prenatalizia è valida solo presso le strutture aderenti all'iniziativa.

Ultimo pernottamento: 22/12/2023
Ultimo giorno di validità skipass: 23/12/2023
Ultimo giorno di acquisto skipass: 20/12/2023

L'offerta vale anche per il soggiorno e lo skipass di 8 giorni al prezzo di 6. Scuola sci e noleggio dell'attrezzatura da sci a prezzi speciali.

La fantastica offerta d'inizio inverno! Prima neve, fresca e polverosa – divertimento sugli sci a prezzi bassissimi!

Ulteriori informazioni sull'offerta e sulle strutture aderenti:
www.bruneck.com



Dolomiti Super Première

4=3: Bei Aufenthalt ab vier Nächten ein Skiurlaubstag gratis! Dieses Angebot gilt für deinen Hotelaufenthalt sowie für den Skipass Kronplatz bzw. Dolomiti Superski.

Und das ist noch nicht alles: Bei den teilnehmenden Skiverleihen erhältst du einen Preisnachlass von 20% auf den Verleih der Skiausrüstung, sowie 15% Ermäßigung bei den teilnehmenden Skischulen.

Das Vorweihnachtsangebot ist nur in den Unterkünften gültig, die an der Aktion teilnehmen.

Letzte Übernachtung: 22.12.2023
Letzter gültiger Skipasstag: 23.12.2023
Letzter gültiger Tag für Skipassankauf: 20.12.2023

Das Angebot gilt auch für den Aufenthalt und Skipass von acht Tagen zum Preis von sechs Tagen. Skischule und Verleih der Skiausrüstung zu Sonderpreisen.

25.11.2023–23.12.2023

Das tolle Angebot zu Winterbeginn! Neuer, frischer Pulverschnee – Skivergnügen zu stark ermäßigten Preisen!

Weitere Informationen zum Angebot und zu den teilnehmenden Betrieben:
www.bruneck.com

IT

25/11/2023–23/12/2023

DE

Visite guidate

“Avventura città di Brunico”



Informazioni:

tel. 0474 555722

Seguitemi alla scoperta della storia e delle particolarità del centro storico di Brunico. Passeggiata non impegnativa, percorso pianeggiante.

- Quando: ogni lunedì alle 15.30
- Punto di ritrovo: davanti all'ufficio dell'Associazione Turistica in Piazza Municipio
- Durata: ca. 1,5 ore
- Costi: 5,00 € a persona

Partecipazione gratuita per chi è in possesso della BRUNECK KRONPLATZ CARD. Vi preghiamo di portarla al punto d'incontro.

Prenotazione necessaria entro lunedì ore 12:00 su www.bruneck.guestnet.info.

Come arrivare

Tutte le strade portano a Brunico...
...in macchina, in autobus, con volo e transfer, oppure comodamente in treno.
Trovate informazioni più dettagliate sul sito www.bruneck.com.

Per disponibilità e prenotazioni

Pacchetti vacanza, escursioni, calendario eventi, meteo e informazioni sul Mercatino di Natale a Brunico: Brunico Kronplatz Turismo, www.bruneck.com, tel. 0474 555722

In loco

Con la BRUNECK KRONPLATZ CARD potete muovervi senza automobile nel paradiso sciistico ed invernale della Val Pusteria e in tutto l'Alto Adige, circolando gratuitamente con i mezzi di trasporto pubblici! Il pass include anche interessanti vantaggi e sconti presso varie strutture per il tempo libero e musei locali. La BRUNECK KRONPLATZ CARD viene consegnata all'ospite al suo arrivo nella struttura ricettiva. L'iniziativa è riservata esclusivamente agli ospiti degli esercizi associati all'Associazione Turistica Brunico Kronplatz Turismo.

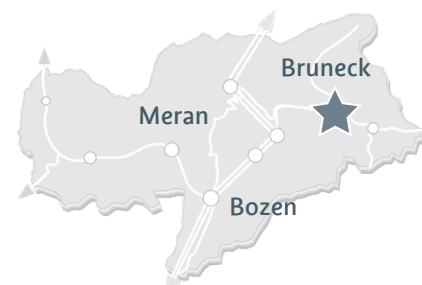
Informazioni mobilità:

Tel 0474 552400
info@moko.bz.it



Stadtführungen

„Erlebnis Stadt Bruneck“



Infos:

Tel. +39 0474 555722

Erlebe mit uns die Highlights von Bruneck hautnah und erfahre mehr über Geschichte und Besonderheiten der Stadt (leichter Spaziergang auf ebenem Parcours).

- Wann: jeden Montag um 15.30 Uhr
- Treffpunkt: Infobüro des Tourismusvereins Bruneck am Rathausplatz
- Dauer: ca. 1,5 Stunden
- Kostenbeitrag: 5,00 € pro Person

Teilnahme kostenlos für Inhaber der BRUNECK KRONPLATZ CARD. Bitte bringe deine BRUNECK KRONPLATZ CARD zum Treffpunkt mit.

Anmeldung erforderlich innerhalb Montag, 12.00 Uhr unter www.bruneck.guestnet.info.

Anreise

Alle Wege führen nach Bruneck...
...ob mit Auto, Bus, Flug und Transfer, oder bequem mit dem Zug.
Detaillierte Infos dazu findest du auf der Webseite www.bruneck.com.

Informationen über buchbare Unterkünfte

Urlaubspakete, Ausflüge, Wetter, Veranstaltungskalender und Infos zum Christkindlmarkt Bruneck: Bruneck Kronplatz Tourismus: www.bruneck.com, Tel. +39 0474 555722

Vor Ort

Mit der BRUNECK KRONPLATZ CARD nutzt du im Winterparadies Pustertal sämtliche öffentliche Verkehrsmittel in ganz Südtirol zum Nulltarif! Zudem beinhaltet diese Karte interessante Vorteile und Ermäßigungen bei verschiedenen Freizeiteinrichtungen, **sowie im besonderen den kostenlosen Eintritt in Museen in Südtirol.** Die BRUNECK KRONPLATZ CARD wird dem Gast bei seiner Ankunft im jeweiligen Beherbergungsbetrieb ausgehändigt. Die Aktion ist den Gästen der Mitgliedsbetriebe von Bruneck Kronplatz Tourismus vorbehalten.

Informationen Mobilität:

Tel. +39 0474 552400
info@moko.bz.it





Für mehr Trinkgenuss
harpf

Getränk Laden · Bottiglieria

Bruneck/Brunico

*Genießen Sie mit allen Sinnen!
Un piacere da gustare con tutti i sensi!*

Stadtgasse/via Centrale 53a 🍷 Bruneck/Brunico

T. +39 0474 53 71 31 🍷 laden.bruneck@harpf.it

MO-FR/LU-VE ore 9.30-12.30/14.30-19.00 Uhr

SA ore 9.30-12.30/14.30-18.00 Uhr

🍷 harpf.suedtirol 🍷 📷 harpf Trinkgenuss in Südtirol 🍷 www.harpf.it